



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ & ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ-
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗΣ
ΚΛΑΔΟΣ Β' (ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ)
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΤΜΗΜΑ Γ' (ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ)

Ταχ. Διεύθυνση : Ακτή Βασιλειάδη
Πύλη Ε1, Λιμάνι Πειραιά
Ταχ. Κώδικας : 185 10, Πειραιάς
Τηλ. : 2131371304, 2131374119
e-mail : diphap@hcg.gr

- ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ -
Πειραιάς, 30 Απριλίου 2024
Αριθ. Πρωτ.: 2263.1-6/ 32882 /2024

ΠΡΟΣ: ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΙΝΑΚΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

ΘΕΜΑ: «Οδηγίες εφαρμογής του Κανονισμού 10 παρ.3 του Παραρτήματος V της Δ.Σ. MARPOL».

Σχετ.: α) ν.1269/1982 «Για την κύρωση της Διεθνούς Σύμβασης “περί προλήψεως της ρυπάνσεως της θαλάσσης από πλοία” του 1973 και του Πρωτοκόλλου του 1978» που αναφέρεται σ’ αυτή τη Σύμβαση» (Α’ 89), όπως ισχύει.
β) πδ 8/2013 “Αποδοχή τροποποιήσεων στο Παράρτημα V του Πρωτοκόλλου του 1978 αναφορικά με τη Διεθνή Σύμβαση για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία, 1973 (Αναθεωρημένο Παράρτημα V της Δ.Σ. MARPOL)” (Α’ 27), όπως ισχύει.

γ) Η υπό στοιχεία ΜΕΡC.360(79)/16-12-2022 απόφαση της Επιτροπής Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού.

δ) Η Αριθμ.2263.1-6/5985/2024/24-01-2024 ΚΥΑ με θέμα “Αποδοχή τροποποιήσεων επί της Διεθνούς Σύμβασης για την πρόληψη ρύπανσης από πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του 1978 σχετικά με αυτή - Παράρτημα V της Δ.Σ. MARPOL (Περιφερειακές εγκαταστάσεις υποδοχής στα ύδατα της Αρκτικής και Βιβλίο Καταγραφής Απορριμμάτων)” (Β’ 788).

ε) Το Α.Π.:2263.1-1/10700/2024/12-02-2024 έγγραφο ΔΙΠΘΑΠ 3^ο με θέμα: «Αποδοχή τροποποιήσεων επί των Παραρτημάτων I, II, IV, V και VI της Διεθνούς Σύμβασης για την πρόληψη ρύπανσης από πλοία, 1973 (Δ.Σ. MARPOL)» (μ.π.ο.).

1. Με τον ανωτέρω (α) σχετικό κυρώθηκε η Διεθνής Σύμβαση για την Πρόληψη Ρύπανσης από Πλοία, 1973, όπως τροποποιήθηκε από το σχετικό επί αυτής Πρωτόκολλο του 1978, στην οποία περιλαμβάνεται το Παράρτημα V “Κανονισμοί για την πρόληψη ρύπανσης από απορρίμματα πλοίων”. Επίσης, με το ανωτέρω (β) όμοιο ενσωματώθηκε στο εθνικό μας δίκαιο το Αναθεωρημένο Παράρτημα V της εν λόγω Διεθνούς Σύμβασης.

2. Περαιτέρω, συνέχεια της ανωτέρω (γ) σχετικής, εκδόθηκε η ανωτέρω (δ) όμοια, ως γνωστοποιήθηκε με το ανωτέρω (ε) σχετικό, με την οποία - μεταξύ άλλων - τροποποιήθηκε η πρώτη φράση της παραγράφου 3 του Κανονισμού 10 του Παραρτήματος V, η οποία παρατίθεται ακολούθως αυτούσια στην αγγλική γλώσσα σε πλάγια γραφή: “Every ship of 100 gross tonnage and above and every ship which is certified to carry 15 or more persons engaged in voyages to ports or offshore terminals under the jurisdiction of another Party to the Convention and every fixed or floating platform shall be provided with a Garbage Record Book”. Ημερομηνία εφαρμογής εν λόγω τροποποίησης έχει οριστεί διεθνώς η 01^η Μαΐου 2024.

3. Σε συνέχεια σχετικών ερωτημάτων προς την Υπηρεσία μας και με γνώμονα την διασφάλιση της ομοιόμορφης εφαρμογής του εν λόγω Κανονισμού, διευκρινίζεται ότι η υποχρέωση τήρησης βιβλίου απορριμμάτων από την 01-05-2024 αφορά στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- i. κάθε πλοίο ολικής χωρητικότητας άνω των 100 (gt), το οποίο εκτελεί πλόες σε λιμένες ή υπεράκτιους τερματικούς σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία άλλου Μέρους της Σύμβασης.

- ii. κάθε πλοίο που είναι πιστοποιημένο να μεταφέρει 15 ή περισσότερους επιβαίνοντες, το οποίο εκτελεί πλόες σε λιμένες ή υπεράκτιους τερματικούς σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία άλλου Μέρους της Σύμβασης.
 - iii. κάθε σταθερή ή πλωτή πλατφόρμα.
4. Για την περίπτωση 3.i του παρόντος, διευκρινίζεται ότι η υποχρέωση συνδέεται με την ολική χωρητικότητά του πλοίου (gross tonnage - gt) σε συνδυασμό με την εκτέλεση πλόων σε λιμένες ή υπεράκτιους τερματικούς σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία άλλου Μέρους της Σύμβασης, επομένως η υποχρέωση δεν αφορά πλοία υπό ελληνική σημαία άνω των 100 (gt), τα οποία, είτε εκτελούν αποκλειστικά πλόες εσωτερικού, είτε εκτελούν πλόες αποκλειστικά σε λιμένες ή υπεράκτιους σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία Κράτους που δεν (αρν) αποτελεί Μέρος της Σύμβασης. Στο σημείο αυτό, διευκρινίζεται ότι ως ολική χωρητικότητα νοείται η ολική χωρητικότητα υπολογιζόμενη σύμφωνα με τους κανόνες μέτρησης της ολικής χωρητικότητας που περιέχονται στο Παράρτημα Ι της Διεθνούς Σύμβασης για την καταμέτρηση της χωρητικότητας των πλοίων, 1969 (Δ.Σ. TONNAGE).
5. Για την περίπτωση 3.ii του παρόντος, διευκρινίζεται ότι η υποχρέωση συνδέεται με τον αριθμό των επιβαινόντων, σε συνδυασμό με την εκτέλεση πλόων σε λιμένες ή υπεράκτιους τερματικούς σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία άλλου Μέρους της Σύμβασης.
6. Για την περίπτωση 3.iii του παρόντος, διευκρινίζεται ότι η υποχρέωση είναι οριζόντια ασχέτως μεγέθους κι αριθμού επιβαινόντων, κι ως εκ τούτου αφορά κάθε σταθερή ή πλωτή πλατφόρμα.
7. Ειδικότερα, για τις περιπτώσεις 3.i και 3.ii του παρόντος τονίζεται ότι η πρόβλεψη του Κανονισμού *“engaged in voyages to ports or offshore terminals under the jurisdiction of another Party to the Convention (που εκτελεί πλόες σε λιμένες ή υπεράκτιους σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία άλλου Μέρους της Σύμβασης)”*, σημαίνει ότι η υποχρέωση τήρησης του Βιβλίου Απορριμμάτων δεν συνδέεται γενικά με την εκτέλεση διεθνών πλόων (international voyages), παρά μόνο με την εκτέλεση πλόων σε λιμένες ή υπεράκτιους σταθμούς υπό τη δικαιοδοσία Κρατών, τα οποία αποτελούν Μέρη στη Δ.Σ. MARPOL. Επικαιροποιημένες πληροφορίες ως προς τα Κράτη που έχουν κυρώσει τη Δ.Σ. MARPOL δύναται να ευρίσκονται στον ακόλουθο υπερσύνδεσμο ιστοτόπου του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO): <https://www.imo.org/en/About/Conventions/Pages/StatusOfConventions.aspx>.
8. Επιπρόσθετα, διευκρινίζεται ότι σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου Πρώτου της ανωτέρω (δ) σχετικής, σε περίπτωση διαφοράς του ελληνικού κειμένου των τροποποιήσεων υπερισχύει το αγγλικό.
9. Διευθύνσεις ΥΝΑΝΠ/Α.ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ./Κλάδου Γ' (Ελέγχου πλοίων) παρακαλούνται για την ενημέρωση και τις τυχόν δικές τους ενέργειες τους στο πλαίσιο αρμοδιοτήτων τους.
10. ΚΛ/Χ-Λ/Χ παρακαλούνται για την ενημέρωση και τις δικές τους ενέργειες για την ορθή εφαρμογή του παρόντος στο πλαίσιο αρμοδιοτήτων τους στην περιοχή δικαιοδοσίας τους, ενημερώνοντας σχετικά και τις Λιμενικές Αρχές υπαγωγής τους.
11. Έδρες Ναυτιλιακών Ακολούθων παρακαλούνται για την ενημέρωση και τις δικές τους ενέργειες στο πλαίσιο αρμοδιοτήτων τους.
12. ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ-ΕΛ.ΑΚΤ. που κοινοποιείται το παρόν παρακαλούνται για την ενημέρωσή τους.
13. NAT που κοινοποιείται το παρόν παρακαλείται για την ενημέρωσή του και τις ενέργειές του προς διασφάλιση της διαθεσιμότητας των διατιμημένων εντύπων (ΚΑ 567) Βιβλίου Απορριμμάτων Μέρους Ι & Βιβλίου Απορριμμάτων Μέρους ΙΙ.
14. Ενώσεις που κοινοποιείται το παρόν παρακαλούνται για την ενημέρωση των μελών τους.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

I. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

1. ΔΙΜΕΚΑΠ - ΔΕΠ - ΔΚΕΟ - ΔΕΔΑΠΛΕ
2. ΚΛ/Χ-Λ/Χ
3. Έδρες Ναυτιλιακών Ακολουθών

II. ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

1. 1^η, 2^η, 3^η, 4^η, 5^η, 6^η, 7^η, 8^η, 9^η ΠΕ.ΔΙ.ΛΣ -ΕΛ.ΑΚΤ.
2. ΝΑΥΤΙΚΟ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ (ΝΑΤ) gram.pnat@nat.gr , gdief@nat.gr , proypol@nat.gr , oikonomikou@nat.gr
3. ΝΑΥΤΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΝΕΕ) (nee@nee.gr , hcs@nee.gr)
4. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΝΑΥΤΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ (ΠΝΟ) (gram@pno.gr)
5. ΕΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ (ΕΕΕ) (ugs@ugs.gr)
6. ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΤΕΕ) (tee@central.tee.gr)
7. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΝΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΘΑΛΑΣΣΙΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ (ΗΕΛΜΕΡΑ) (helmepa@helmepa.gr)
8. ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ (ΣΕΕΝ) (seen@seen.org.gr)
9. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΜΙΚΡΩΝ ΑΠΟΣΤΑΣΕΩΝ (ΕΕΝΜΑ) (eenma@shortsea.gr)
10. ΕΝΩΣΗ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΟΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΕΩΝ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ (ΕΕΚΦΝ) (info@cruise-union.com)
11. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ (ΕΕΝΣ) (μέσω ΕΝΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ)
12. ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ (ΟΝΠΕ) (onpe@onpe.gr)
13. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ (ΕΝΩΣΗ) ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ & ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ ΛΙΜΕΝΑ (psapu@psapu.gr)
14. ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΠΡΑΚΤΟΡΩΝ ΑΤΤΙΚΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (ΣΩ.Ν.Π.Α.Π) (info@sonpap.gr)

III. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

1. Γρ. κ. ΥΝΑΝΠ
2. Γρ. κ. ΥΦΥΝΑΝΠ
3. Γρ. κ. ΓΓΝΛ
4. Γρ. κ. Α/Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.
5. Γρ. κ. Α' Υ/Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ
6. Γρ. κ.κ. ΔΚΒ' - ΔΚΓ'
7. ΔΠΝ-ΔΑΝ-ΔΕΚΝ-ΔΘΣ-ΔΛΠ-ΔΙΛΙΚΥΠ-ΔΙΝΕΘΑΤ